

RAPPORT PRÉSENTÉ À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

Le Comité permanent du développement social et économique présente son troisième rapport :

Réunion :

Le Comité s'est réuni le mercredi 16 juin 2010.

Questions à l'étude :

- Projet de loi 4 — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*;
- projet de loi 6 — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba/The Manitoba Association of School Trustees Amendment Act*;
- projet de loi 9 — *Loi modifiant la Loi sur le permis d'électricien/The Electricians' Licence Amendment Act*;
- projet de loi 10 — *Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne/The Proceedings Against the Crown Amendment Act*;
- projet de loi 12 — *Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki/The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act*;
- projet de loi 15 — *Loi sur les franchises/The Franchises Act*;
- projet de loi 17 — *Loi modifiant la Loi sur les biocarburants/The Biofuels Amendment Act*;
- projet de loi 18 — *Loi modifiant la Loi sur le Fonds de développement économique local/The Communities Economic Development Fund Amendment Act*;
- projet de loi 24 — *Loi sur la reconnaissance des langues autochtones/The Aboriginal Languages Recognition Act*;
- projet de loi 32 — *Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins/The Protection for Persons in Care Amendment Act*;
- projet de loi 39 — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (rapport du protecteur des enfants)/The Child and Family Services Amendment Act (Children's Advocate Reporting)*;
- projet de loi 203 — *Loi modifiant la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba (désignation du sol provincial)/The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Amendment Act (Provincial Soil Designated)*;
- projet de loi 225 — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (réglementation de l'utilisation des appareils de bronzage)/The Public Health Amendment Act (Regulating Use of Tanning Equipment)*.

Composition du Comité :

- M. le *ministre* BJORNSON;
- M^{me} BLADY;
- M. BOROTSIK;
- M. CULLEN;
- M. HAWRANIK;
- M. JHA;
- M. MAGUIRE;
- M^{me} la *ministre* OSWALD;
- M. REID;
- M. le *ministre* ROBINSON;
- M. WIEBE.

Le Comité a élu :

- M. REID à la présidence;
- M. WIEBE à la vice-présidence.

Substitution effectuée pendant la réunion :

M^{me} BRAUN remplace M. JHA.

Exposés oraux :

Le Comité a entendu l'exposé de la personne mentionnée ci-après sur le projet de loi 6 — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba/The Manitoba Association of School Trustees Amendment Act* :

Robert Rivard

Manitoba School Boards Association

Le Comité a entendu 3 exposés des personnes mentionnées ci-après sur le projet de loi 12 — *Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki/The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act* :

Gaile Whelan-Enns	Manitoba Wildlands
Susanne McCrae	The Boreal Forest Network
Eric Reder	Widerness Committee

Le Comité a entendu l'exposé des personnes mentionnées ci-après sur le projet de loi 15 — *Loi sur les franchises/The Franchises Act* :

Lorraine McLachlan et Andrew Ogranko	Canadian Franchise Association
--------------------------------------	--------------------------------

Le Comité a entendu l'exposé de la personne mentionnée ci-après sur le projet de loi 17 — *Loi modifiant la Loi sur les biocarburants/The Biofuels Amendment Act* :

Gaile Whelan-Enns	Manitoba Wildlands
-------------------	--------------------

Le Comité a entendu l'exposé de la personne mentionnée ci-après sur le projet de loi 24 — *Loi sur la reconnaissance des langues autochtones/The Aboriginal Languages Recognition Act* :

Gaile Whelan-Enns	Manitoba Wildlands
-------------------	--------------------

Le Comité a entendu 2 exposés des personnes mentionnées ci-après sur le projet de loi 225 — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (réglementation de l'utilisation des appareils de bronzage)/The Public Health Amendment Act (Regulating Use of Tanning Equipment)* :

Linda Venus	Société canadienne du cancer
Kelly Karam	Joint Canadian Tanning Association

Exposés écrits :

Le Comité a reçu l'exposé écrit de la personne mentionnée ci-après sur le projet de loi 12 — *Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki/The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act* :

Alex Peters	Conseil d'administration de la Pimachiowin Aki Corporation
-------------	--

Le Comité a reçu l'exposé écrit de la personne mentionnée ci-après sur le projet de loi 17 — *Loi modifiant la Loi sur les biocarburants/The Biofuels Amendment Act* :

James R. Beddome	Parti vert du Manitoba
------------------	------------------------

Le Comité a reçu l'exposé écrit de la personne mentionnée ci-après sur le projet de loi 24 — *Loi sur la reconnaissance des langues autochtones/The Aboriginal Languages Recognition Act* :

Alon Weinberg	Parti vert du Manitoba
---------------	------------------------

Projets de loi étudiés et dont il a été fait rapport :

(N^o 4) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail/The Workplace Safety and Health Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N^o 6) — *Loi modifiant la Loi sur l'Association des commissaires d'écoles du Manitoba/The Manitoba Association of School Trustees Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N^o 9) — *Loi modifiant la Loi sur le permis d'électricien/The Electricians' Licence Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N^o 10) — *Loi modifiant la Loi sur les procédures contre la Couronne/The Proceedings Against the Crown Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N^o 12) — *Loi sur le Fonds du patrimoine mondial Pimachiowin Aki/The Pimachiowin Aki World Heritage Fund Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 15) — *Loi sur les franchises/The Franchises Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi avec les amendements suivants :

Il est proposé que l'alinéa 5(2)b) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :

b) le versement, par celui-ci ou pour son compte, d'une contrepartie relative à la franchise au franchiseur ou à la personne qui a un lien avec lui.

Il est proposé que l'alinéa 5(8)b) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :

b) le versement, par celui-ci ou pour son compte, d'une contrepartie relative à la franchise au franchiseur ou à la personne qui a un lien avec lui.

Il est proposé que le paragraphe 5(14) du projet de loi soit remplacé par ce qui suit :

Versement d'une contrepartie

5(14) Pour l'application des alinéas (2)b) et (8)b), n'est pas assimilé au versement d'une contrepartie relative à la franchise le paiement d'un dépôt entièrement remboursable qui :

a) ne dépasse pas la somme réglementaire;

b) ne fait l'objet d'aucune déduction;

c) est remis conformément à une entente qui n'oblige nullement le franchisé éventuel à conclure un contrat de franchisage.

(N° 17) — *Loi modifiant la Loi sur les biocarburants/The Biofuels Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 18) — *Loi modifiant la Loi sur le Fonds de développement économique local/The Communities Economic Development Fund Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 24) — *Loi sur la reconnaissance des langues autochtones/The Aboriginal Languages Recognition Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 32) — *Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins/The Protection for Persons in Care Amendment Act*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 39) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (rapport du protecteur des enfants)/The Child and Family Services Amendment Act (Children's Advocate Reporting)*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 203) — *Loi modifiant la Loi sur les armoiries, les emblèmes et le tartan du Manitoba (désignation du sol provincial)/The Coat of Arms, Emblems and the Manitoba Tartan Amendment Act (Provincial Soil Designated)*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

(N° 225) — *Loi modifiant la Loi sur la santé publique (réglementation de l'utilisation des appareils de bronzage)/The Public Health Amendment Act (Regulating Use of Tanning Equipment)*

Le Comité a convenu de faire rapport de ce projet de loi sans amendement.

Le président,

Rapport présenté par :

M. Daryl REID

Le 16 juin 2010